



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2017 m. rugsėjo 14 d.
(OR. en)

11563/17

API 95
INF 139
JUR 376

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	TARYBOS SPRENDIMAS dėl Tarybos atvirųjų duomenų politikos ir Tarybos dokumentų pakartotinio naudojimo
----------	---

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2017/...

... m. ... d.

**dėl Tarybos atvirųjų duomenų politikos ir
Tarybos dokumentų pakartotinio naudojimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 240 straipsnį,

kadangi:

- (1) naujos informacinės ir ryšių technologijos sudarė beprecedentes sąlygas kaupti ir sieti informaciją iš įvairių šaltinių. Tendencija pereiti prie informacinės ir žinių visuomenės turi įtakos visų Sąjungos piliečių gyvenimui, nes jiems sudaromos sąlygos naudotis naujais prieigos prie žinių ir jų įgijimo būdais;
- (2) viešojo sektoriaus informacija yra svarbus privačiojo sektoriaus žinių ir inovacijų šaltinis, padedantis kurti geresnes skaitmenines paslaugas piliečiams ir bendrovėms visoje Europoje;
- (3) Taryba ir kitos ES institucijos renka, rengia ir platina įvairią informaciją, susijusią su Sąjungos politikos ir veiklos sritimis. ES institucijos turi dokumentų, kuriuos būtų galima pakartotinai naudoti skaitmeniniuose produktuose bei paslaugose ir kurie galėtų tapti tiek piliečiams, tiek bendrovėms naudingu turinio šaltiniu;
- (4) Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/98/EB¹ nustatomos viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo valstybėse narėse būtiniausios taisyklės, ir valstybės narės raginamos siekti daugiau, nei reikalaujama pagal tas būtiniausias taisykles, ir laikytis atvirųjų duomenų politikos;
- (5) Priėmus Komisijos sprendimą 2011/833/ES², Europos Komisija 2012 m. įsteigė Europos Sąjungos atvirųjų duomenų portalą (toliau – ES ADP), kuris, planuojama, bus vieno langelio principu grindžiamas prieigos prie Sąjungos institucijų ir kitų įstaigų duomenų vieta;

¹ 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/98/EB dėl viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 345, 2003 12 31, p. 90).

² 2011 m. gruodžio 12 d. Komisijos sprendimas 2011/833/ES dėl pakartotinio Komisijos dokumentų naudojimo (OL L 330, 2011 12 14, p. 39).

- (6) 2013 m. birželio mėn. Sąjunga patvirtino Didžiojo aštuoneto priimtą Atvirųjų duomenų chartiją ir įsipareigojo įgyvendinti kelis su atviraisiais duomenimis susijusius veiksmus, nurodytus Didžiojo aštuoneto kolektyvinių veiksmų plane pagal tą chartiją;
- (7) 2013 m. spalio 24 ir 25 d. išvadose Europos Vadovų Taryba nurodė, kad atvirieji duomenys yra „neišnaudotas išteklius, suteikiantis plačias galimybes plėtoti stipresnę ir labiau tarpusavyje sujungtą visuomenę, kuri geriau tenkintų piliečių poreikius“ bei paragino aktyviai skatinti „viešojo sektoriaus informacijos pakartotinį naudojimą“;
- (8) 2015 m. kovo 2 d. išvadose Taryba pabrėžė, kad visapusiškas ir veiksmingas priemonių ir paslaugų, kaip antai atvirieji duomenys, panaudojimas gali skatinti didesnę produktyvumą bei geresnes paslaugas, todėl tam turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos. Be to, 2015 m. kovo 29 d. išvadose Taryba paragino kurti duomenų atžvilgiu palankią aplinką Sąjungoje, skatinančią valdžios sektoriaus duomenų sąveikumą, naudojimą ir pakartotinį naudojimą mokslinių tyrimų ir inovacijų tikslais, tuo pat metu užtikrinant reikiamą duomenų apsaugą;
- (9) ES ADP šiuo metu yra labai daug duomenų rinkinių ir saitų į valstybių narių atvirųjų duomenų portalus. Taryba ES ADP dalyvauja nuo 2015 m., naudodama šiuos tris duomenų rinkinius: Tarybos viešojo registro metaduomenis, visuomenės prašymų susipažinti su Tarybos dokumentais metaduomenis ir balsavimų Taryboje dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų duomenis;
- (10) iki šiol Taryba ES ADP veikloje dalyvavo vykdydama bandomuosius projektus. Kadangi tie bandomieji projektai buvo sėkmingi, siekiant pasinaudoti iki šiol įgyta patirtimi, ją išplėsti ir sudaryti galimybes Tarybai nustatyti jos dokumentų skelbimo ir pakartotinio naudojimo sąlygas, turėtų būti nustatyta Tarybos dokumentų atvirųjų duomenų politika;

- (11) Tarybos dokumentų atvirųjų duomenų politika pagerintų informacijos srautą tarp Tarybos ir plačiosios visuomenės; tai leistų plačiau naudoti informaciją apie Sąjungą ir ją platinti, pagerintų Tarybos atvirumo ir skaidrumo reputaciją, sustiprintų Tarybos kaip viešosios institucijos atskaitomybę;
- (12) Tarybos dokumentų atvirųjų duomenų politika turėtų būti skatinama rengti priemonės ir taikomas programas, kurios padėtų naudotojams ieškoti dokumentų pakartotiniam naudojimui ir juos identifikuoti;
- (13) šis sprendimas turėtų būti netaikomas dokumentams, kuriuos leisti pakartotinai naudoti Taryba neturi teisės, atsižvelgiant į trečiųjų šalių intelektinės nuosavybės teises arba prieigos teisių režimus, galiojančius valstybėse narėse;
- (14) prieigos prie Tarybos dokumentų teisę ir toliau reglamentuoja Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001¹;
- (15) šiuo sprendimu neturėtų būti daroma poveikio taisyklėms dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis, taip pat saugumo taisyklėms dėl ES įslaptintos informacijos apsaugos, ir jis turėtų būti įgyvendinamas bei taikomas laikantis tų taisyklių,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

¹ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43).

1 straipsnis
Dalykas ir tikslas

1. Šiuo sprendimu nustatoma Tarybos atvirųjų duomenų politika (toliau – atvirųjų duomenų politika): apibrėžiami pakartotinio naudojimo principai, sąlygos bei apribojimai ir Tarybos turimų bei parengtų dokumentų, kaip apibrėžta 2 straipsnio 1 dalyje, pakartotinį naudojimą lengvinančios praktinės priemonės.
2. Atvirųjų duomenų politika siekiama šių tikslų:
 - a) pagerinti informacijos srautą tarp Tarybos ir plačiosios visuomenės, ir
 - b) sudaryti daugiau galimybių plačiai pakartotinai naudoti informaciją.

2 straipsnis
Taikymo sritis

1. Šis sprendimas taikomas Tarybos turimiems ir parengtiems dokumentams, kuriuos ji yra viešai paskelbusi.
2. Šis sprendimas netaikomas Tarybos turimiems ir parengtiems dokumentams, kuriuos leisti pakartotinai naudoti Taryba neturi teisės atsižvelgiant į:
 - a) trečiųjų šalių intelektinės nuosavybės teises, arba
 - b) valstybėse narės galiojančius prieigos teisių režimus.

3. Šiuo sprendimu nedaromas poveikis toliau minimoms taisyklėms, ir jis įgyvendinamas bei taikomas laikantis šių taisyklių:
- a) asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis taisyklių, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001¹;
 - b) taisyklių dėl galimybės visuomenei susipažinti su Tarybos dokumentais, visų pirma Reglamento (EB) Nr. 1049/2001, ir
 - c) ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių, visų pirma Tarybos sprendimo 2013/488/ES².

¹ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

² 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

3 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) dokumentas – tai:
 - a) bet kuria forma (parašytas ant popieriaus, elektroninėje laikmenoje arba garso, vaizdo ar audiovizualiniame įrašė) pateiktas turinys, susijęs su Tarybos institucinės atsakomybės sferai priklausančia politika, veikla ir sprendimais;
 - b) bet kuri tokio turinio dalis;
- 2) pakartotinis naudojimas – fizinių ar juridinių asmenų naudojimas dokumentais komercinėms arba nekomercinėms reikmėms, išskyrus pirminę paskirtį, kuriai dokumentas buvo parengtas;
- 3) asmens duomenys – duomenys, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 45/2001 2 straipsnio a punkte;
- 4) atvirasis formatas – rinkmenos formatas, kuris nepriklauso nuo platformos ir yra prieinamas visuomenei be jokių apribojimų, kurie galėtų trukdyti pakartotinai naudoti dokumentus;
- 5) kompiuterio skaitomas formatas – tinkamos struktūros formatas, kad naudojant programinę įrangą būtų galima patikimai nustatyti konstatuojamus faktus ir jų vidaus struktūrą.

4 straipsnis
Bendrieji principai

Tarybos generalinis sekretoriatas užtikrina, kad dokumentai būtų pateikiami pakartotinai naudoti:

- a) visiems;
- b) neteikiant individualaus prašymo;
- c) nemokamai, ir
- d) komerciniais ir nekomerciniais tikslais.

5 straipsnis
Nediskriminavimas ir išimtinės teisės

- 1. Jokios pakartotinam dokumentų naudojimui taikomos sąlygos negali būti diskriminuojančios panašaus pakartotinio naudojimo atžvilgiu.
- 2. Teisę pakartotinai naudoti dokumentus turi visi potencialūs rinkos dalyviai. Išimtinių teisių nesuteikiama.

6 straipsnis
Pakartotinio naudojimo sąlygos

- 1. Dokumentai pateikiami pakartotinai naudoti laikantis šių sąlygų:
 - a) įpareigojimas, kad pakartotinai dokumentus naudojantis asmuo nurodytų dokumentų šaltinį;

- b) įpareigojimas neiškreipti pirminės dokumento prasmės ar to, ką juo norima pasakyti;
 - c) Tarybos atleidimas nuo atsakomybės už bet kokius su pakartotiniu naudojimu susijusius padarinius.
- 2. Prireikus Tarybos generalinis sekretoriatas konkretaus tipo dokumentams gali taikyti kitas sąlygas.
 - 3. Tarybos generalinis sekretoriatas imasi reikiamų priemonių, kad visuose atitinkamuose forumuose apsaugotų Tarybos teises, interesus ir viešą įvaizdį.

7 straipsnis
Galimi formatai

- 1. Tarybos generalinis sekretoriatas dokumentus pateikia:
 - a) Tarybos turimu bet koku esamu formatu ar kalba,
 - b) internetu, ir
 - c) kai įmanoma ir tikslinga, atviraisiais ir kompiuterio skaitomais formatais.
- 2. Tarybos generalinis sekretoriatas neįpareigojamas:
 - a) rengti, pritaikyti ar atnaujinti dokumentus;
 - b) teikti išrašus iš jų, jei tam prireiktų neproporcingai didelių pastangų, o ne paprasto veiksmo;

- c) versti į kurias nors kitas oficialiąsias kalbas nei tos, kuriomis dokumentas jau parengtas; arba
- d) toliau rengti tam tikrų tipų dokumentus ar išsaugoti dokumentus tam tikru formatu, kad dokumentais būtų galima pakartotinai naudotis.

8 straipsnis

Ataskaita

Tarybos generalinis sekretoriatas ne vėliau kaip ... [penkeri metai po šio sprendimo priėmimo dienos] pateikia Tarybai šio sprendimo taikymo ataskaitą, kurioje taip pat nurodoma, kokių įgyvendinimo veiksmų Tarybos generalinis sekretoriatas ėmėsi, kad dokumentais būtų galima pakartotinai naudotis atviraisiais ir kompiuterio skaitomais formatais.

9 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta ...

Tarybos vardu

Pirmininkas
